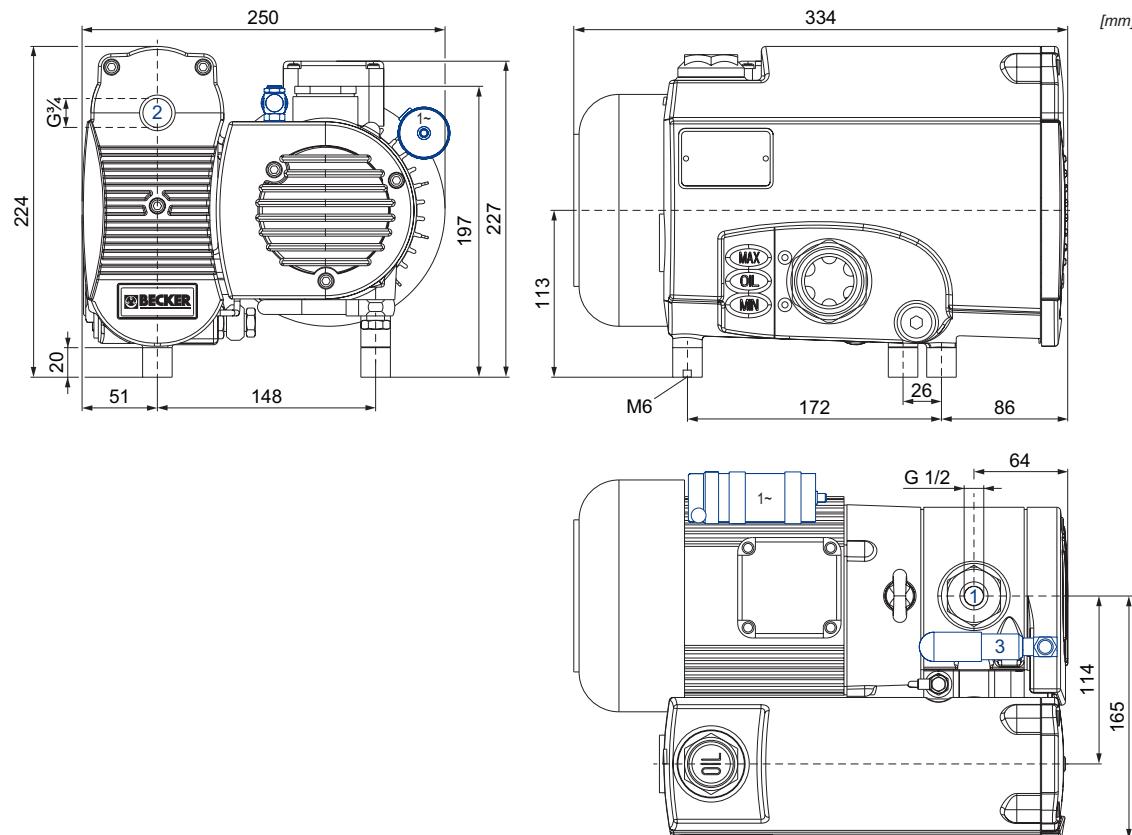


U 4.20

Rotary vane vacuum pumps

- oil-lubricated and air-cooled
- incl. integrated non return valve
- Drehschieber-Vakuumpumpen**
- ölgeschmiert und luftgekühlt
- inkl. integriertem Rückschlagventil
- Pompes à vide à palettes**
- lubrifiées et refroidies par air
- incl. soupape anti-retour intégré
- Pompe per vuoto a palette**
- lubrificate ad olio e raffreddate ad aria
- incl. valvola non ritorno integrato
- Bombas de vacío de paletas**
- con aceite y refrigerado por aire
- incl. válvula antirretorno



1 Vacuum connection (non return valve integrated)
Sauganschluss (Rückschlagventil integriert)
Raccord vide (soupape anti-retour intégré)
Raccordo aspirazione (valvola non ritorno integrato)
Conexión de vacío (válvula antirretorno integrada)

2 Exhaust air connection
Abluftanschluss
Raccord échappement d'air
Raccordo scarico aria
Conexión aire residual

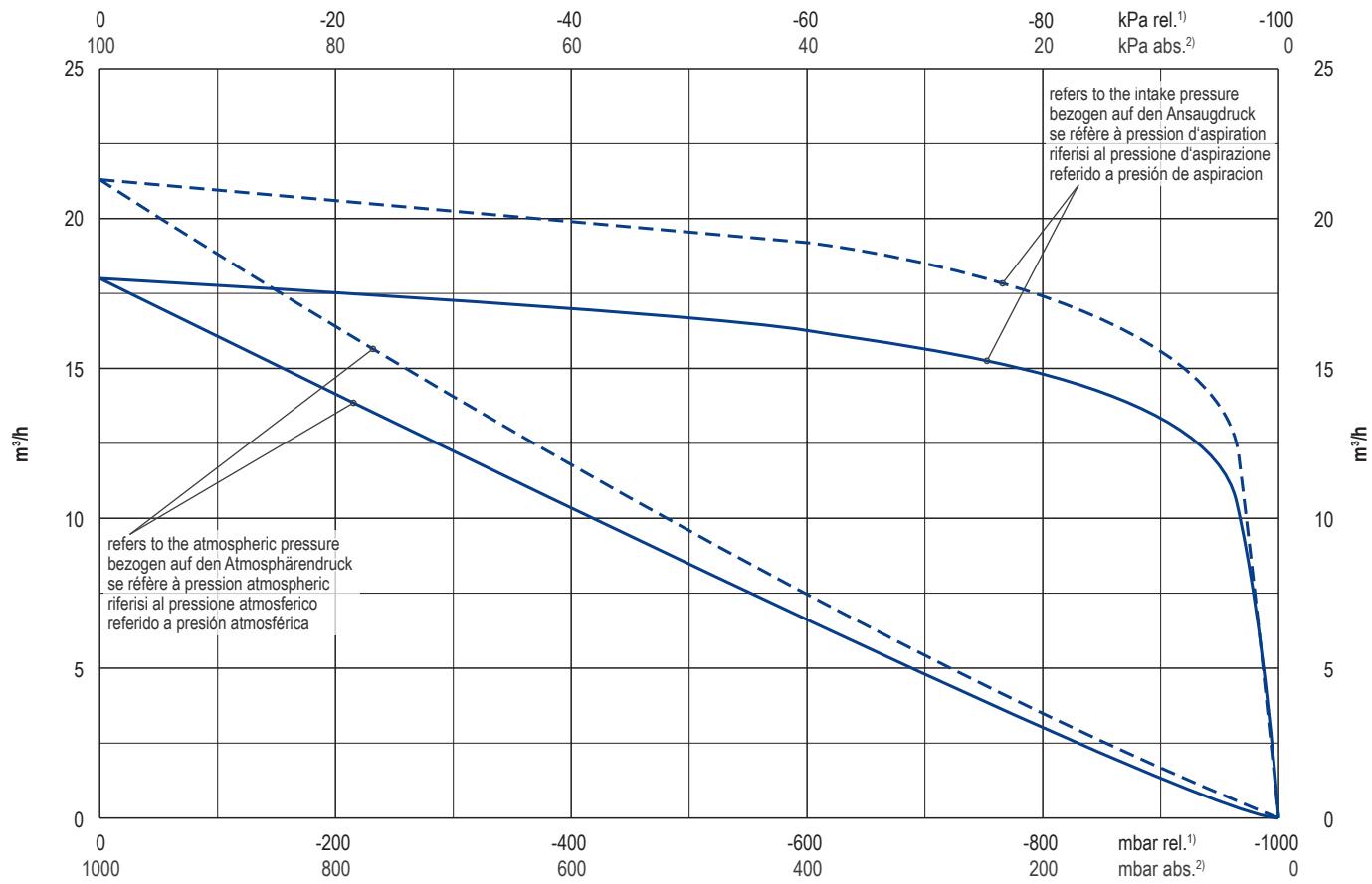
3 Gas ballast valve (optional)
Gasballastventil (optional)
Soupape de l'este d'air (en option)
Valvola di zavoratrice (opzionale)
Válvula de lastre de gas (opcional)

m³/h		mbar abs.		kW 3~		kg	dB(A) ¹⁾		Oil ²⁾
50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz	l
18	21	< 1	< 1.5	0.55	0.66	≈20	63	67	0.5

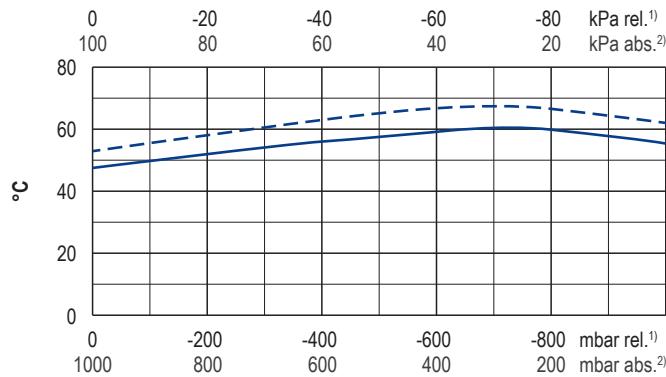
M	50 Hz				60 Hz				Nº
	kW	V	min ⁻¹	A	kW	V	min ⁻¹	A	IP54 • ISO F
3~	0.55	190-260/330-450	2820	3.3/1.95	0.66	225-300/390-520	3380	3.3/1.95	4141725340398
1~	0.60	230 ±10%	2850	6.4	0.72	230 ±10%	3300	5.9	4152722740398

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval of 1m, at medium load, both connection sides piped	DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) Abstand von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet	DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) interval de 1m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés	DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervallo di 1m, a medio regime, entrambi i lati derivati	DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A)) intervalo de 1m, en media carga, derivados de ambos lados
2) Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)	Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)	Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)	Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)	Becker Lube: M 100 (mineral), S 100 (synthetic) + SL 100 (food)
▪ Dimensions in mm	Maßangaben in mm	Mesures en mm	Misure in mm	Dimensiones en mm

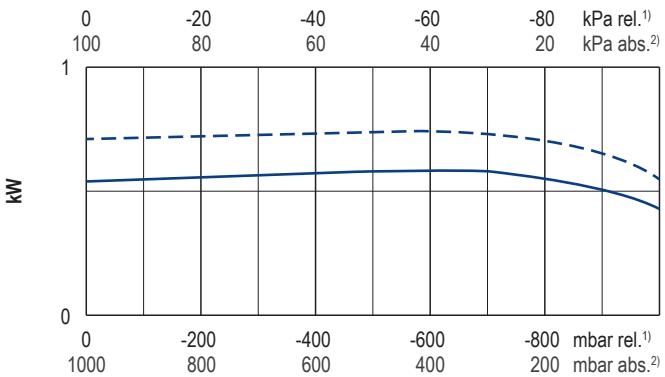
Suction air rate • Saugluftmenge • Débit d'air aspiré • Volume d'aria aspirata • Volumen de aire aspirado



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape



Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



— 50 Hz
- - 60 Hz

1) relative
2) absolute

• Reference data
(atmosphere)
• Tolerance

Bezugsdaten
(Atmosphäre)
Toleranz

Référence
(atmosphère)
Tolérance

Riferimento
(atmosfera)
Tolleranza

Referencia
(atmosférica)
Tolerancia

1000 mbar,
20°C
± 5 %

Variants/Accessories

- with gas ballast valve
- with external suction filter

Varianten/Zubehör

- mit Gasballastventil
- mit externem Ansaugfilter

Variantes/Accessoires

- avec soupape de l'este d'air
- avec filtre d'aspiration externe

Varianti/Accessori

- con valvola di zavoratrice
- con filtro di aspirazione esterno

Variantes/Accesorios

- con válvula de lastre de gas
- con filtro de aspiración externo

Performance data / dimensions can differ
Combinations on request

Leistungsdaten / Abmessungen
können abweichen
Kombinationen auf Anfrage

Données de performance / mesures
peuvent différer
Combinaisons sur demande

Dati di performance / misure possono
differire
Combinazioni su richiesta

Datos de rendimiento / dimensiones
pueden diferir
Combinaciones a petición

